



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Fall 2019

Modern Language Courses

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
ASL 101	Elementary American Sign Language I Introduction to American Sign Language syntax, morphology, phonology, history and culture. Focus on dialogue. (Carrie Pierce)		Cultural Diversity & International Perspectives
CHI 101	Beginning Chinese I A systematic study of the basics of the Chinese language. Equal emphasis is placed on developing listening, speaking, reading, and writing. Culture is also an integral component of this course. Intended for students with no prior study of Chinese or fewer than two years in high school. This course is the first of a 2-semester sequence.		Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 101	Elementary French I A systematic study of the basics of the French language. Equal emphasis is placed on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of French or fewer than two years in high school.		Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 201	Intermediate French I This is the first of a 2-semester course sequence that uses an integrated approach. Viewing feature length films, reading texts of a literary and/or cultural nature, a textbook and online activities will strengthen reading, writing, listening, and speaking skills. Includes a systematic but gradual review of the essentials of French grammar. (Marie-Joelle St-Louis Savoie)	FRE 102 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 202 Online	Intermediate French II A continuation of FRE 201. Designed to strengthen reading, writing, speaking and comprehension skills. (Jane Smith)	FRE 201	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 305	French Conversation and Composition: Social Issues Systematic training in the correct usage of spoken and written French through a broad range of conversational situations and writing topics focusing on social issues. (Kathryn Slott)	FRE 202 or FRE 218 or equivalent.	Cultural Diversity & International Perspectives Writing Intensive
FRE 320	French Pronunciation A formal study of the French sound system with considerable practice in phonetic transcription. Practical and remedial work in pronunciation. (Jane Smith)	FRE 202 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 400 Online & in person	Advanced French Grammar An exposition of grammatical and syntactical principles through conceptual presentations along with demonstrations and practice through exercises. Designed to enhance French language competency. This course may be offered online. (Kathryn Slott)	FRE 305 or FRE 306 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 408/ FRE 508 Online & in person	20th Century French Literature: Novel Readings in the novel, poetry or drama (content varies.) May be repeated for credit, with permission of instructor. (Kathryn Slott)	FRE 309 or FRE 310 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 490 Online & in person	Advanced Topics in French: Artistic Trends Topics vary from semester to semester and vary by professor. May be repeated for credit. (Marie-Joelle St-Louis Savoie)	FRE 309 or FRE 310 or permission.	Cultural Diversity & International Perspectives



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Fall 2019

FRE 495	Senior Project in French Capstone Experience in which majors in French and in International Affairs with a concentration in French, or in Cultures, Languages and the Humanities, apply language skills and knowledge gained from all prior language study. Students work closely with a faculty advisor on an approved project and give a public presentation of the project in French. <i>When taken as a stand-alone course, the coursework will reflect the work of three credit hours, regardless of number of credits taken. When taken in conjunction with another French course at the 400 level, the course will carry no credit and will be graded Pass/Fail only.</i> (Kathryn Slott)	Department consent Senior Standing	Capstone Experience Cultural Diversity & International Perspectives Western Cultural Tradition
FRE 508/ FRE 408 Online & in person	Seminar in the Novel: 20th Century Trends and periods in development of the novel and narrative form. Content varies from year to year. May be repeated for credit. (Kathryn Slott)	Graduate standing	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 699	Graduate Thesis / Research Graduate thesis or research conducted under the supervision of student's advisor. (Jane Smith / Frédéric Rondeau)	Permission required	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 101	Elementary Spanish I A systematic study of the basics of the Spanish language. Equal emphasis on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of Spanish or fewer than two years in high school. (Rachel Precopio-Ortiz / Maria Rave)		Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 102	Elementary Spanish II A continued study of the basics of the Spanish language. Equal emphasis is placed on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of Spanish or fewer than two years in high school. (Adrian Arias-Palomo)	SPA 101 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 109 Online	Spanish for the Medical Profession In response to the ever-growing Spanish-speaking population in the United States, this course will address the specific Spanish communications skills required by those students who intend to pursue careers in medical or health-care fields. This course will focus on medical situations with Spanish speaking patients and/or family members with limited English. It will emphasize technical vocabulary, idiomatic expressions, and grammar, as well as cultural awareness. Entering students will need to have an elementary notion of Spanish to be able to benefit fully from this course. (Maria Rave)	SPA 101 or 2 years of high school spanish	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 117	Accelerated Spanish I An intensive, systematic study of the Spanish language at the beginning level that provides the equivalent of two semesters of beginning Spanish (SPA 101 and SPA 102) in one semester. For students with no previous study of Spanish or fewer than two years of high school Spanish. (Maria Sandweiss)		Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 203	Intermediate Spanish I An integrated approach. Reading texts as well as other materials will be employed to strengthen reading, writing and especially speaking and comprehension skills. Includes a systematic but gradual review of the essentials of Spanish grammar. (Zachary Ludington)	SPA 102 or equivalent.	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 204 Online	Intermediate Spanish II A continuation of SPA 203 designed to strengthen reading, writing, speaking and comprehension skills. (Maria Sandweiss)	SPA 203 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Fall 2019

SPA 305	Applied Spanish Intensive oral and written practice in real-life situations. Development of confidence, accuracy, fluency and communicative strategies in formal and informal modes of expression. Guided development of idiomatic expression and structures; development of self-correct in speech and writing. Reinforcement through interactive situations. (Carlos Villacorta)	SPA 204	Cultural Diversity, International Perspectives, & Writing Intensive
SPA 308	Readings in Spanish American Literature Emphasis on changes in the cultural phenomena, styles, themes and ideological position of texts from the beginnings of Hispanic American literature through romanticism, naturalism, the novel of the land, the “Boom” and avant-garde movements. May be taken before or after SPA 307. (Carlos Villacorta)	SPA 306 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 310	Contemporary Latin American Culture This course will show students the contrasting and diverse cultures of Latin America. Students will learn about Latin American peoples’ knowledge, technological development, modern life, and traditional cultures. The themes for reading and discussion will be about patrimony (what a people has from their past), art, enterprises, products, market, personalities, syncretism (mixing of cultures), migrations, history, science and society. Students will improve listening, speaking, reading and writing in Spanish. (Maria Sandweiss)	SPA 204 or SPA 217	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 420/ SPA 520	Spanish Film Areas covered may vary and could include the following topics: national cinemas; director of note; the social, political, historic and economic factors that influence both the creation and content of films; and an analysis of the components of cinematography. May be repeated for credit. (Carlos Villacorta)	300-level SPA course or permission	Social Contexts and Institutions and Artistic and Creative Expression
SPA 444/ SPA 544 Online & in person	Theory & Techniques of Translation Designed to develop awareness of linguistic styles and structures and emphasize the complex relationship between a language and its context. Taught as workshop, with regular assignments of texts for translation, comparison and evaluation. Selections from literature and general topics, although this is not a literature course. Attention given to theories of translation both past and present and how these theories respond to cultural and ideological perspectives; and relate to Spanish translation. (Zachary Ludington)	SPA 306 or equivalent	Cultural Diversity, International Perspectives, & Writing Intensive
SPA 495	Senior Project in Spanish Capstone Experience in which majors in Spanish and in International Affairs with a concentration in Spanish, or in Cultures, Languages and the Humanities, apply language skills and knowledge gained from all prior language study. Students work closely with a faculty advisor on an approved project and give a public presentation of the project in Spanish. <i>When taken as a stand-alone course, the coursework will reflect the work of three credit hours, regardless of number of credits taken. When taken in conjunction with another Spanish course at the 400 level, the course will carry no credit and will be graded Pass/Fail only.</i> (Carlos Villacorta / Zachary Ludington)	Senior Standing	Capstone Experience Cultural Diversity & International Perspectives Western Cultural Tradition
SPA 520/ 420	Seminar in Film Areas covered may vary and could include the following topics: national cinemas; directors of note; the social, political, historic and economic factors that influence both the creation and content of films; and an analysis of the components of cinematography. May be repeated for credit once (Carlos Villacorta)	Graduate standing or permission	



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Fall 2019

SPA 544/ SPA 444 Online & in person	Seminar in Translation Course is designed to develop student's ability to translate texts from Spanish into English. Attention will also be paid to the acquisition of practical and theoretical aspects of translation in general, through readings on translation, its history and current status as a profession. Texts to be translated will be cultural and literary, and develop sensitivity to the Spanish language and its diverse forms. (Zachary Ludington)	Permission required	
GER 101	Elementary German I The basics of the German language. Emphasis on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of German or fewer than two years in high school. (Anette Rodrigues / Gudrun Keszocze)		Cultural Diversity & International Perspectives
GER 203	Intermediate German I A continuation of GER 102. Designed to strengthen reading, writing, speaking and comprehension skills. (Anette Rodrigues)	GER 102 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
HBR 101	Beginning Modern Hebrew I A systematic study of the basics of the Hebrew language. Equal emphasis is placed on developing reading, listening comprehension, speaking and writing skills. For students with minimal or no previous knowledge of Modern Hebrew. (Shellie Batuski)		Cultural Diversity & International Perspectives
MLC 110	From Cacao to Chocolate This course takes a multi-disciplinary approach to chocolate as a common thread in French and Spanish-speaking cultures. Faculty from Anthropology, French, and Spanish provide insight into the role of chocolate from its earliest use in Latin America and its reflection in Peruvian folklore, to its symbolization of sensuality and magic in literature and film, to its current presence in everyday life (i.e. popular culture) in France, Spain, and Peru. Also in the present day, we will look briefly at concerns within the context of these cultures pertaining to the environment and social issues such as equality and education as they relate to the cultivation of chocolate. (Jane Smith)		Western Cultural Traditions

Critical Language Courses

Email Rachel.PrecopioOrtiz@maine.edu or visit 201 Little Hall to enroll.

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
VOX 100	Beginning Spoken Arabic I Beginning Arabic language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 106	Beginning Spoken Italian I Beginning Italian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 107	Beginning Spoken Japanese I Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 108	Beginning Spoken Korean I Beginning Korean language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives



Department of
Modern Languages and Classics
201 Little Hall, University of Maine
Courses Offered Fall 2019

VOX 109	Beginning Spoken Portuguese I Beginning Portuguese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 110	Beginning Spoken Russian I Beginning Russian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 136	Beginning Spoken Italian II Beginning Italian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required VOX 106	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 137	Beginning Spoken Japanese II Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required VOX 107	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 167	Beginning Spoken Japanese III Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class focuses on oral communication and is taught by a native speaker. Includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required VOX 137	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 190	Critical Languages: Beginning Spoken Ukrainian Specific topics determined by current interests of students and staff. May be repeated for credit if different topic is taken.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 190	Critical Languages: Beginning Spoken Urdu Specific topics determined by current interests of students and staff. May be repeated for credit if different topic is taken.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 207	Intermediate Spoken Japanese I Intermediate Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class focuses on oral communication and is taught by a native speaker. Includes a high degree of cultural engagement.	VOX 137 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives

Classics & Latin

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
CLA 101 Online	Latin Literature in English Translation A survey of Greek literature language. No knowledge of Greek is necessary. (James Brophy)		Cultural Diversity & International Perspectives, Western Cultural Tradition, Writing Intensive
CLA 400 Online	Hero: Myth and Meaning The idea of the hero has been important in culture and art since the earliest epic. What is heroism? What defines the hero? How does a person become a hero and what do you do afterward? These are all questions that the great epic stories from the past and the world of the media today seek to address and answer. This course looks at ancient epics dealing with the hero and brings hero tales through time to today. We look at myth, legend and lived experience, with special attention to the world of the heroes as articulated through their representation in literature, art, music and film. (James Brophy)		Cultural Diversity & International Perspectives, Western Cultural Tradition
LAT 101 Online	Elementary Latin I Fundamentals of the Latin language. (Paulette Barton)		Cultural Diversity & International Perspectives



Department of
Modern Languages and Classics
201 Little Hall, University of Maine
Courses Offered Fall 2019

Summer University Courses

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
FRE 201 Online	Latin Literature in English Translation An integrated approach. Audio-visual materials and reading texts of a literary and/or cultural nature will be employed to strengthen comprehension, reading, writing, and speaking. Includes a systematic but gradual review of the essentials of French grammar. (Jane Smith)	FRE 102 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 442 Online	French Language of North America A historical, linguistic, and sociolinguistic approach to the study of the varieties of French spoken in Acadie, Quebec, New England, and Louisiana. Emphasis on the phonetic system, morphology, syntax, and lexicon in order to understand the present state of these varieties of French. Research in the areas of the spoken and/or written language. This course is identical to FRE 442 and is taught in French. (Jane Smith)	FRE 310, FRE 320 or permission	Cultural Diversity and International Perspectives
SPA 203 Online	Intermediate Spanish I An integrated approach using audio-visual materials and reading texts of a literary and/or cultural nature to strengthen comprehension, reading, writing, and speaking. Includes a systematic but gradual review of the essentials of Spanish grammar. (Maria Sandweiss)	SPA 102 or equivalent	Cultural Diversity and International Perspectives
SPA 490	Topics in Spanish: Almodovar's Cinematic Spain This course will take up the work of one of Spain's most noteworthy contemporary filmmakers, Pedro Almodóvar. Closely associated with the 1980's counter culture of Spain's transition to democracy, Pedro Almodóvar continues to create richly textured films which serve as touchstones for contemporary art and life in Spain and beyond. (Zachary Ludington)	Any 300-level Spanish course or permission	Cultural Diversity and International Perspectives